

Inhalt

A Einleitung	7
B Hauptteil	10
<u>I Voraussetzungen</u>	10
I 1. Definitionsgrundlagen	10
I 1. 1. Klassenbegriff	10
I 1. 2. Aussage	10
I 1. 3. Informationszustand	10
I 1. 4. Zeitverhältnis zwischen zwei Aussagen	11
I 2. Die Kriterien zur Bestimmung einer modalen Aussage	13
I 2. 1. Das Modalgeschehen	13
I 2. 2. Das Modalsubjekt	13
I 2. 3. Das Modalobjekt	13
I 2. 4. Die Geschehensaktualität	13
I 2. 5. Die semantische Struktur der Elemente der Klasse <modal>	14
I 2. 6. Das modale Verb	15
I 3. Die Struktur des Abbildungsalgorithmus	16
<u>II Definition und Anordnung der Elemente der Klasse <modal></u>	17
II 1. Die Einteilung der modalen Verben	17
II 1. 1. Das Prinzip des Binarismus	17
II 1. 2. Das Prinzip der Diskretheit der Informationszustände	17
II 1. 3. Das Prinzip der semantischen Harmonie	19
II 2. Die Struktur der Klasse <modal>	25
II 2. 1. Definitionsbereich	25
II 2. 2. Die Kriterien zur Anordnung der <modalen> Elemente	26
II 2. 3. Die Anordnung der <modalen> Elemente	28
II 2. 4. Zusammenfassung	31
II 3. Die Zusammensetzungen <modaler> Elemente	33
II 4. Die Modifikationen der <modalen> Elemente	34
II 4. 1. Die Zeitverschiebungen	34
II 4. 2. Die Personalverschiebungen	36
II 4. 3. Die Negationsverschiebungen	36
II 4. 4. Die Intensitätsverschiebung	38
II 4. 5. Zusammenfassung	39
II 5. Die Funktionen und ihre Modifikationen	40

<u>III Die formalen Systeme des Narrativs</u>	42
III 1. Das Bulgarische	42
III 2. Das Mazedonische	46
<u>IV Die Kontexte</u>	49
IV 1. Die Kontextarten	49
IV 2. Die Beziehungen zwischen Äußerung und Kontext	51
IV 3. Indikativ und Informationsaufnahmekontext	54
IV 4. Unschärfen der Abbildung	55
IV 5. Ausblick	57
<u>V Die Funktionen</u>	58
V 1. Vorbemerkung	58
V 2. Die Abbildungsalgorithmen der bulgarischen einfachen Narrativformen	59
V 2. 1. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>ходел съм</i>	59
V 2. 2. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>ходил съм</i>	77
V 2. 3. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>бил съм ходил</i>	85
V 2. 4. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>щял съм да ходя</i>	91
V 2. 5. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>щял съм да съм ходил</i>	99
V 3. Die Abbildungsalgorithmen der bulgarischen emphatischen Narrativformen	102
V 3. 1. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>бил съм ходел</i>	102
V 3. 2. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>бил съм ходил</i>	106
V 3. 3. Die emphatische Form zu dem einfachen Typ <i>бил съм ходил</i>	109
V 3. 4. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>щял съм бил да ходя</i>	110
V 3. 5. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>щял съм бил да съм ходил</i>	113
V 4. Zusammensetzungen mit bulgarischen Narrativformen	115
V 4. 1. Zusammensetzungen mit <Interrogativ>	115
V 4. 2. Zusammensetzungen mit <Optativ>	117
V 4. 3. Zusammensetzungen mit <Appellativ>	120
V 5. Die Abbildungsalgorithmen der mazedonischen Narrativformen	121
V 5. 1. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>сум одел</i>	121
V 5. 2. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>сум одил</i>	132
V 5. 3. Der Abbildungsalgorithmus des Typs <i>ќе сум одел</i>	143
V 6. Zusammensetzungen mit mazedonischen Narrativformen	148
V 6. 1. Zusammensetzungen mit <Interrogativ>	148
V 6. 2. Zusammensetzungen mit <Optativ>	149

C Quantitativer Teil	153
<u>I Vorbemerkung</u>	153
<u>II Das Bulgarische</u>	159
II 1. einfache Narrativformen	159
II 1. 1. in literarischen Werken	159
II 1. 2. in Märchen und historischen Werken	162
II 2. emphatische Narrativformen	163
<u>III Das Mazedonische</u>	164
III 1. Narrativformen in literarischen Werken	164
III 2. Narrativformen in Märchen und historischen Werken	167
D Schlußfolgerungen	168
E Anmerkungen	174
F Bibliographien	194